

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 1-5 (1947-1949)

**Heft:** 4

**Artikel:** Der Teppich im Wohnraum = Le tapis dans l'intérieur = Rugs in the interior

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-327902>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

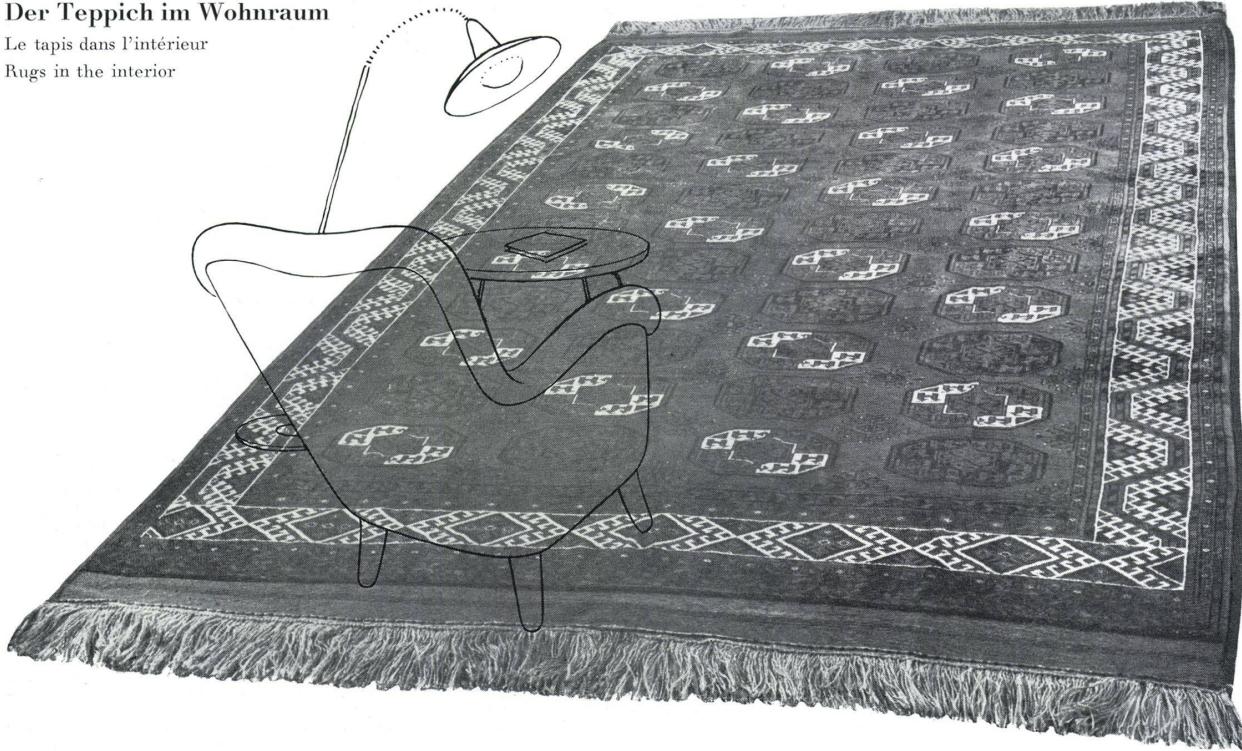
**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der Teppich im Wohnraum

Le tapis dans l'intérieur

Rugs in the interior



Die Wahl des Teppichs spielt bei der Einrichtung der Wohnung eine wichtige Rolle. Der Teppich hat nicht nur den Zweck eines möglichst fußwarmen und angenehm begehbareren Bodenbelages zu erfüllen, sondern darüber hinaus und in noch weit stärkerem Maße ist es seine Aufgabe, zur Behaglichkeit der Wohnung beizutragen.

Außer der Bedingung, daß sich der Teppich organisch der übrigen Einrichtung einzugliedern hat, kann man keine feste und gültige Regel dafür aufstellen, welche Teppichart für einen bestimmten Zweck zu verwenden sei; auch hier soll wie bei der Möblierung und den übrigen Einrichtungsgegenständen immer die Möglichkeit bestehen, die Wahl den persönlichen Bedürfnissen und Wünschen entsprechend treffen zu können. In diesen Sinne wollen auch die nachstehenden Anregungen über die Verwendungsmöglichkeiten verschiedener Teppicharten verstanden werden.

Afghan. Teppich aus Zentralasien mit ruhigen, einfachen, geometrischen Mustern, für Wohnzimmer geeignet. Seine dunklen, roten bis blauroten Farben wirken warm und angenehm. Dadurch daß die Mitte des Teppichs nicht durch ein Medaillon betont ist, das immer eine eher zentrale und konzentrische Möbelanordnung erfordert, läßt sich dieser Teppich gut bei einer in ungezwungener Weise zusammengestellten Sitzgruppe verwenden.

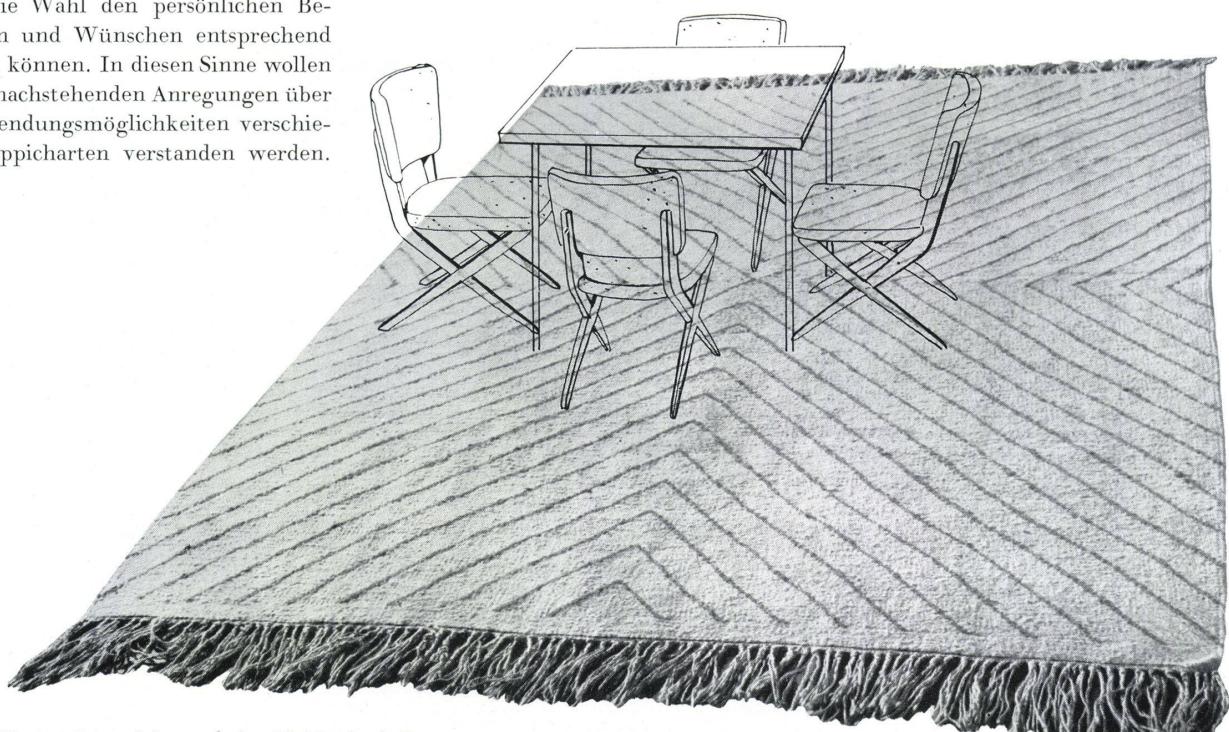
Afghan. Tapis avec dessins géométriques simples. Le centre du tapis n'est pas accentué par un médaillon et n'exige par conséquent pas une disposition concentrique des meubles. On l'utilise de préférence pour accompagner des sièges disposés sans contrainte.

Afghan rug with simple geometrical pattern. Fits into any surrounding.

Bei der Wahl des Eszimmerteppichs ist dem Praktischen und Zweckmäßigen der Vorzug zu geben. Eszimmer-Teppiche werden erfahrungsgemäß viel stärker beansprucht als z. B. Wohnzimmer-Teppiche. Handgewobene Teppiche eignen sich für diesen Zweck sehr gut, besonders die in Ägypten hergestellten Heluan. Die hellen Naturfarben sind wenig schmutzempfindlich und lassen sich leicht und auf einfache Art waschen.

Heluan. Les tapis de salles à manger sont davantage sollicités que ceux de living rooms par exemple. Les tapis tissés à la main et plus particulièrement ceux fabriqués en Egypte conviennent très bien pour cet usage. Ils sont peu salissants et faciles à nettoyer.

Heluan rug, especially suited for the dining-room. Hand-woven rugs are very durable and can be easily washed.





An Stelle eines großen Teppichs können, z. B. gerade im Arbeitszimmer, mehrere kleine Teppiche nebeneinander zur Verwendung kommen, hier beispielsweise ein Gebetteppich aus Anatolien und eine Bochara-Tasche.

Petits tapis d'Orient. Pour certaines pièces, pour un cabinet de travail, par exemple, il est souvent préférable de choisir quelques petits tapis au lieu d'un grand. Chemin de prière d'Anatolie, tapis de selle de Boukhara.

Small oriental rugs. The study floor e. g. may be covered with several small rugs instead of using a large one.

Spannteppiche sind das geeignete Material für jene Räume, bei denen möglichst die ganze Bodenfläche durchgehend warm und angenehm begehbar sein soll. Aus diesem Grunde kommt diese meist unifarben Teppichart, die in vielen Farbtönen im Handel ist, speziell bei Schlafzimmern zur Anwendung, für die sie sich besonders auch wegen der Geschlossenheit in der Farbwirkung gut eignen.

Tapis unis. Lorsqu'on veut complètement recouvrir une pièce, on choisit un tapis uni que l'on peut obtenir dans différentes teintes. Ces tapis conviennent particulièrement bien pour chambres à coucher.

Cover carpets will impart a cosy atmosphere to any room. They are especially suited for bedrooms.

